

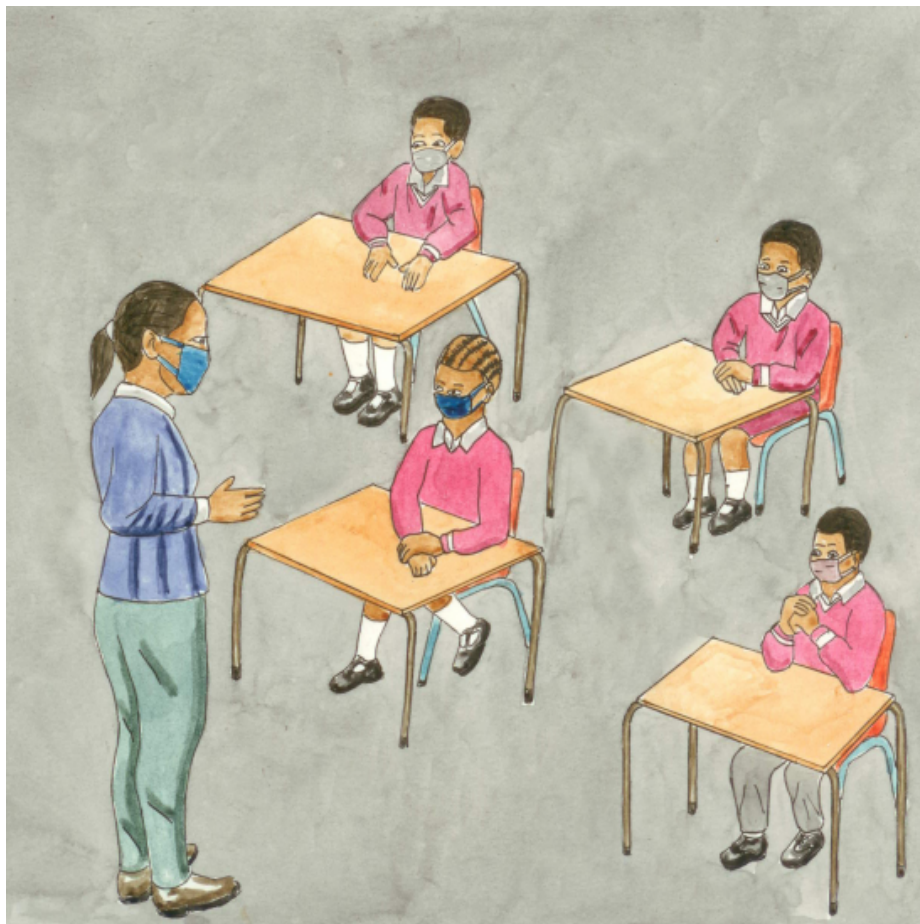


A hi nge tlangi swin'we

African Storybook

Simon Mokoena





Mudyondzisi Tshezi na tilasi ya yena va vulavula hi ntungukulu wa *Covid-19*.

A ku: “Ndzi lava ku ta twa hi nkarhi wa n’wina wa le kaya. Xana hinkwerhu hi swi kotile ku tirha hi ri ekaya loko xikolo xi pfariwile?”



Dudu a rhanga a hlamula, “Ku hlaya ekaya mina a swi ndzi tikela, hikuva vatswari va mina va tirha, naswona a ndzi sala ndzi ri ndzexe ekaya,” a vula.

“A ndzi endla na ntirho wa xikolo ndzi ri ndzexe,” ku vula Msizi.



A ya emahlweni, “A ku ri hava loyi a ndzi pfuna, na un’we wo ndzi hlamusela swivutiso na swileriso.”

Vadyondzi vo tala va pfumela.

“Ku tirhisa inthanete a swi tika hikuva data a yi durha,” ku vula Dudu.

Vadyondzi va pfumela nakambe.



Ayanda a ku: “Eka hina a ku ri na huwa swinene ku ri ndzi nga hlaya.”

“A ndzi tsakile swinene loko va hi byela leswaku hi nga vuyela exikolweni,” ku vula Faiza.

“Un’wana na un’wana a tsakile!” ku hleka Msizi.



"A ndzi nga lavi ku ri swikolo swi pfula," ku kombisa Ayanda hi rito ro vava.

"A ndzi ku loko hi vuyela exikolweni swilo swi ta vuyela evutshan'weni. Kambe swilo a swi hambanile!"

Amahle a ya emahlweni.



“Hi titoloveta ku siya mpfhuka exikarhi ka hina, hi fanele hi ambala xipfalanomu, na ku tirhisa xixuvi,” Isaac a kombisa ku vilela.

“Vadyondzisi va tshamela ro hi vutisa, u na mukhuhlwana, kumbe u twa minkolo?” ku vula Ayanda.



Kagiso a swoswa swandla a ku: “Mikarhi hinkwayo loko u hlamula xin’wana eka bodo va ta ku nyika xixuvi.”

“Hi fanele ku tshama hi ri na xibodhlelana lexitsongo xa xixuvi,” a koka moya.



“Hi nkarhi wo wisa exikolweni a swa ha fani na khale laha hinkwerhu a hi ta va endhawini yin’we na ku tlanga mintlangu swin’we,” ku vula Msizi.

Ayanda a ku, “Swa tika swinene hikuva hi toloverile ku tlanga na vanghana va hina.”



Amahle a ku, “Hina tanihi vana hi rhandza vanghana naswona hi rhandza ku va ekusuhi ni vanghana va hina.”

“Kambe sweswi a ha ha tlangi na vanghana va hina,” ku vula Dudu.

“Sweswi, leswi swi vuriwa i ku siya mpfhuka,” ku vula Isaac.



Mudyondzisi Tshezi a ku, “Ku na ku cinca ko tala.”

Kambe ku hava loyi a nga yexe.

“Hambileswi sweswi hi nga kotiki ku tlanga swin’we, hi nga swi kota hi mikarhi hinkwayo ku avelana leswi hi swi anakanyaka na leswi hi swi twaka,” a engetela.

—Swivutiso

1. Xana a wu titwa njhani hikwalaho ka ku tshama ekaya hi nkarhi wa ku pfaleriwa? Hi kombela u hlamusela.
2. Kuma marito eka xitori lama ma vulaka swo hambana na; miyela, khunguvanyeka, tinhlamulo, olova.
3. Kuma marito eka xitori lama ma vulaka swofana na: ku durha, vadyondzi, ntsako, vanghana.
4. Xana *Covid-19* yi khumbe njhani misava? Hlamusela.
5. Hlamusela ku hambana exikarhi ka phandemiki na ephindemiki.
6. Xana hi yihi miehleketo leyi mi avelanaka yona etlilasini ya wena?

Buku leyi ya xitori yi huma eka swiviko swa Xiyanimoya xa RX. Xiyanimoya xa RX i xitichi xa xiyanimoya xa le ka inthanete, lexi nga xa vana no haxiwa hi vana.

Xiyanimoya xi fambisiwaka kusuka eRed Cross War Memorial Children's Hospital eCape Town.

Xiyanimoya xa RX xi pfuna vana ku rungula switori hi timhaka leti nga ta nkoka eka vona.

[Vhakela Xiyanimoya xa RX](#)



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



MOLTENO
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY NPC
EST. 2014



NELSON MANDELA
INSTITUTE FOR
EDUCATION AND
RURAL DEVELOPMENT



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: A hi nge tlangi swin'we

Author/s: African Storybook

Translator/s: Hlongwani Hlongwani

Illustrator/s: Simon Mokoena

Assurer/s: Arnold Mushwana, Bongani Maluleke

Language: Xitsonga



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY – Credit must be given to the creator

